

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

**116 East Illinois Avenue**

**PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: [ymendyuk@gmail.com](mailto:ymendyuk@gmail.com)

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: [icshrine.org](http://icshrine.org)

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**17ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ  
2ГО ЖОВТНЯ 2022**

**ЗАПРОШУЄМО НА НАВЧАННЯ У КАТЕХИТИЧНУ ОН-  
ЛАЙН-ШКОЛУ УГКЦ «ПРОМІНЬ СВІТЛА»**

У суботу, 1 жовтня 2022 року, розпочнеться четвертий навчальний рік Катехитичної онлайн-школи «Промінь світла». П'ятдесят дітей будуть готуватися до першої Сповіді і урочистого Святого Причастя, трішки старші діти проходять курс «Мандрівка Літургійним роком», інші — курс «Мандрівка Старим Завітом», а найстарші — курс «Мандрівка Новим Завітом».

Як відбуватиметься навчання?

Навчання відбуватиметься через ZOOM. Катехитами будуть черниці Згромадження сестер Пресвятої родини с. Якінта Корчевська та с. Тереза Васуля і семінаристи Київської Трьохсвятительської духовної семінарії Тарас Гардигура та Нестор Височанський.

Уроки, відповідно до визначеної програми, відбуватимуться щосуботи. Програма навчання розрахована на 24 уроки. Уроки четвертого класу транслюватимуться у прямому ефірі на [каналі «Живого ТБ»](#) в мережі YouTube або [сторінці «Живого ТБ»](#) у Facebook.

По завершенні навчання буде іспит. Усі, хто його успішно складе, отримають сертифікат Патріаршої катехитичної комісії про закінчення підготовки до першої Сповіді і урочистого Причастя (для учнів 1 класу). Сертифікат дає дитині можливість приступити у її парафії до Сповіді і Причастя.

Хто може стати учнем школи?

У перший клас школи зможемо прийняти не більше 50 дітей, віком 8–9 років, які вже отримали Таїнство Хрещення. Через ZOOM вони братимуть безпосередню участь в уроках і матимуть можливість вести живий діалог з катехитами. По завершенні навчання ці діти будуть допущені до іспитів і отримають відповідні сертифікати.

Що потрібно для того, щоб бути зарахованим до 1 класу онлайн-школи?

Для цього потрібно батькам дитини до 30 вересня (включно) заповнити та підписати спеціальну анкету ([відкрити анкету](#)). Важливо, щоб дитина, яка претендує навчатися в нашій онлайн-школі, особисто цього бажала, брала участь в усіх уроках та була готовою виконувати домашні завдання.

*(продовження на ст. 3)*

# 17<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST OCTOBER 2<sup>ND</sup>, 2022

## ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (Зго до 9го жовтня, 2022) ORDER OF SERVICES (October 3<sup>rd</sup> to 9<sup>th</sup>, 2022)

Понеділок – Mon. 3	8:00 A.M.	+Ivan Maksymchuk (P) – V&B Kornacki Trevor & Taylor – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 4	8:00 A.M.	+Stephan & Diane Storkel - family
	7:00 P.M.	Матері в Молитві / Mothers in Prayer
Середа – Wed. 5	8:00 A.M.	Trevor & Taylor – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	Sanctification of clergy
Четвер – Thurs. 6	8:00 A.M.	Olha Mendyuk (B-day) – Luba Lukomskyj Andrew & Olena Tefft - family
П'ятниця - Fri. 7	8:00 A.M.	+Andrea Andres – Khomnytsky family
Субота – Sat. 8	9:00 A.M.	Special Intention Health of the ill Peace in Ukraine
Неділя – Sunday 9	8:30 A.M.	Health of the ill
	10:00 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

## ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

25 вересня / September 25 - \$3,728.00

Nativity of the Theotokos (9/21) / Рождество Богородиці (9/21) - \$405.00

Додаткові Парафіяльні Зобов'язання / Additional Church Obligations - \$1,633.00

Будівельний Фонд / Building Fund (Coffee Hour & Varenyky) - \$712.00

*Donations can be made on the website [icshrine.org](http://icshrine.org) or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)*

**ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА:** о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Лярису Дас, Джекі Мишкіевич, Анну Назар, Келвіна Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Логан, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиско, Анну Черниш і за всіх недужих.

**PLEASE PRAY FOR:** Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorny, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luke Logan, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko, Anna Chernysz and all those in need of our prayers.



(продовження з ст. 1)

#### Довідка

Онлайн-школа — це спільний проєкт «Живого телебачення» та Патріаршої катехитичної комісії УГКЦ. Від 13 травня до 8 серпня 2020 року тривав перший навчальний рік. Навчалися сто дітей з України, Бельгії, Німеччини, США, Канади, Казахстану, Мексики. Відеозаписи уроків можна переглянути на [каналі «Живого телебачення» у YouTube](#).

8 серпня 2020 року у прямому ефірі «Живого ТБ» Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, вперше вручив сертифікати дітям Катехитичної онлайн-школи «Промінь світла». «Уперше в історії нашої Церкви ми засвідчуємо, що така програма могла не тільки успішно відбутися, але й принесла свої плоди», — сказав тоді Предстоятель УГКЦ.

Відтак, від вересня 2020 року до травня 2021 року, тривав другий навчальний рік, а від вересня 2021 року до травня 2022 року — третій навчальний рік.

1 жовтня в Катехитичній онлайн-школі «Промінь світла» розпочнеться четвертий навчальний рік.

#### Додаток

Анкета для подання заявки на навчання — [тут](#).

Департамент інформації УГКЦ

## HANDLING YOUR MONEY WISELY

**"Everything is permissible for me" -- but not everything is beneficial. "Everything is permissible for me" -- but I will not be mastered by anything**

**1 Corinthians 6:12**

Paul said, ***'Just because something is technically legal doesn't mean...it's spiritually appropriate. If I went around doing whatever I thought I could get by with, I'd be a slave to my whims.'*** If you're serious about spiritual growth, look for opportunities to say *no* to yourself in small areas. Then one day you will be able to say it when it really counts. Daniel started by saying no to eating the king's food, and later was able to say no to bowing to the king's idols. Zero in on the undisciplined areas of your life; the ones you keep excusing, rationalizing, and delaying dealing with. Paul measured his actions by this yardstick: 'Is it beneficial? Does it have the potential to control me?' (see [1 Corinthians 6:12](#)). You have a 'right' to eat a tub of ice cream every night. It's permissible – but it's not 'beneficial', especially if you want unblocked arteries, a trim waistline, the ability to run a marathon, or to just keep up with your kids and grandkids. You have a 'right' to spend your money as you please, but don't complain when you end up strangled by debt. You have a 'right' to look at whatever you want on TV or the internet, but exposure to wrong influences will inevitably weaken your character, rob you of self-respect, and enslave you. Bottom line: your character is the sum total of the choices you make each day. And one more thought: when it comes to replacing bad habits with good ones, the only person who can make that happen is you – by the power of Jesus to give you the strength to do so!

### PRAYER

**Heavenly Father, help me to watch my actions and habits so that I remain honoring to You and reflect You in all I do. In Jesus' Name, Amen**

## **ОГОЛОШЕННЯ**

1. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця Павла Попова.
2. Просимо усіх на каву і солодке після св. Літургії.
3. По середах о. Михайло готовий сповідати, поговорити або давати духовну пораду потребуючим. Прошу подзвонить заздалегідь щоб уточнити час.
4. Просимо наших хлопців до помочі із очищенням нової площі на вулиці 101 Michigan в суботу 8 жовтня. Просимо принести знаряддя до очищення (сокири, пилки, тощо).
5. Реєстрація до Першого Причастя продовжується сьогодні в церковному офісі. Прошу принести метрику хрещення вашої дитини.
6. Сьогодні зараз після Святої Літургії просимо молодь від 14 років на зустріч у церковній залі.
7. Просимо вірних до комітету канапок по неділях. Приблизно раз на 3 місяці членкині при готують канапки і продають після Служб Божих. Прошу звертайтеся до Гані Гуральчук або придіть до мене із ім'ям і телефоном. Дякую заздалегідь.

## **ANNOUNCEMENT**

1. We are praying weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Pavlo Popov.
2. Please join us for coffee and sweets after the Divine Liturgy.
3. Fr. Mykhailo welcomes anyone who needs to talk to a priest, make a Confession or seeks spiritual counsel. Please call in advance to set a time.
4. On Saturday, October 8<sup>th</sup>, we will be cleaning up our property at 101 Michigan Ave. We are asking all men to help out. Bring your axes, saws, clippers, etc.
5. Registration for First Solemn Communion continues today in the church office. Please bring your child's birth certificate with you.
6. We are looking for parishioners to join our Sunday crew of coffee and sandwich preparers and servers. Members agree to make and serve sandwiches and sweets about once every three months at fellowship after the three Divine Liturgies.

### **JOIN US FOR A SPECIAL PRESENTATION:**

Ukrainian Greek Catholic Church in the United States: Between the Past and the Present  
Sunday, October 9, 11:30am (English) | Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church,  
Palatine, IL |

Please join in person or watch live stream on the Immaculate Conception Facebook page PRESENTED BY OKSANA MIKHEIEVA, Professor of Sociology at Ukrainian Catholic University  
Professor Mikheieva will present the findings of a recently completed study that explores dynamics influencing affiliation within the UGCC in the USA. The study examined several factors that will be highlighted during this presentation, including intergenerational changes in societal values and attitudes toward religion. The hope is these insights will help identify key areas for pastoral development.

## **THE SPIRITUAL GUIDE OF SOULS**

**Meditation:** The very inner depths of My being are filled to overflowing with mercy, and it is being poured out upon all I have created. My delight is to act in a human soul and to fill it with My mercy and to justify it. My kingdom on earth is My life in the human soul. Write, My secretary, that I Myself am the spiritual guide of souls — and I guide them indirectly through the priest, and lead each one to sanctity by a road known to Me alone (*Diary*, 1784).

**My Prayer Response:** Lord Jesus, fulfill Your delight and fill souls that trust in You with Your mercy. Guide each one of us to sanctity by a road known to You alone. You are the spiritual guide of my sou



## **The Eyes of Our Lady**

The following is an excerpt from an interview with Marija by Fr. Livio Fanzaga of Radio Maria on 7/25/22 regarding the Message of July 25, 2022. We thank a "shipmate" of Mary TV named Marina who translated the interview from Italian. The entire interview can be read at <https://files.constantcontact.com/e5550497001/27385b65-c91b-4ea1-b7ee-ed-abde39f36a.pdf>



F.L. *As you saw Our Lady tonight, you noticed Her eyes. Do you want to describe them? What feelings do they arouse in you? Tell me about the eyes of Our Lady.*

M. Paradise! We long for Heaven every time the apparition ends, we feel Heaven, remain astonished like a fish out of the water; Our Lady transmits that desire for Heaven to you - Her eyes...Her face....

F.L. *Do you know why I am asking you this? Because today I was working on an interview I did with Jakov when he was a boy here on Radio Maria; well, he went on for ten minutes describing the eyes of Our Lady, and I was surprised by the description he made, and I said to myself: 'Tonight, I'll ask Marija the same question.' Don't tell me they're indescribable, tell me something more!*

M. They are sweet, they are beautiful, they are deep. Do you remember that Jakov once during an interview many years ago (I think he was eleven), well they asked him: "How do you feel when Our Lady looks at you?" He had replied, "I feel naked, because of such a deep gaze that I

remain as 'naked' before Her." Naked in our heart, because Our Lady seems to read it, but above all Her eyes love us, and this cannot be described as She has this expression of The Eyes of Our Lady positivity, of the joy of Heaven, of sweetness, that tenderness that when She looks at you, you cannot remain indifferent. Many times, I have wondered if I will end up getting used to seeing Her as She appears to me every day. No. Many times I would like to cry for joy because Her eyes give me so much endearment. Deep down in my heart, I would like to leave everything here on earth and go to Heaven, not for three seconds, five minutes, but much, much longer. I would like to do as Martha and Mary did: where one dealt with material chores and the other one with the spiritual things she was learning from Her Lord.

F.L. *Is Her gaze sometimes severe?*

M. Her gaze is deep, beautiful and, at the same time, She can be sometimes rigorous, because there are moments when Our Lady has that seriousness, but She doesn't really mean that; She also has sweetness.

F.L. *When She talks about Satan, what kind of look does She have?*

M. She usually has a very stern look, very firm, even sad, we can say, but at the same time, She is the one who tells us: 'God is hope, God is love.' I believe that during all these years, She has delivered us Her positive nature. When people are worried about the coming secrets, the coming wars, I tell them: 'Heaven is coming,' not wars, because She told us that with prayer and fasting, even wars can be removed. She is calling us, She is inviting us to be prayer and fasting, and with that, to believe everything is possible to God.

[www.marytv.tv](http://www.marytv.tv)

## OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

*"Medjugorje is the spiritual center of the world"*



Dear Family of Mary!

I keep hearing in my heart the words from the Office of Readings a few days ago...

**"Wait for the Lord to lead, then follow in His way..."**

I feel that the Lord is trying to give me a way of living with these words. He is asking me to never move ahead with a task or plan without first waiting in prayer for the Lord to lead me. So many times the plans I devise without prayer turn out to be failures. All my good intentions are not enough. If I am living my life with the Lord and with Our Lady, I need to wait upon them, listen to them before I act on something.

Our Lady gave a message about this - here it is:

**October 2, 2010**

**"Dear children; Today I call you to a humble, my children, humble devotion. Your hearts need to be just. May your crosses be your means in the battle against the sins of the present time. May your weapon be patience and boundless love, a love that knows to wait and which will make you capable of recognizing God's signs, that your life, by humble love, may show the truth to all those who seek it in the darkness of lies..."**

**My children, my apostles, help me to open the paths to my Son. Once again I call you to pray for your shepherds. Alongside them, I will triumph. Thank you."**

Everything is in this message!

We need humility, in order to follow Jesus.

We need to be just to serve Him.

We need patience and boundless love in order to know how to wait and to recognize God's signs...the signs by which He will lead us.

We need to be those who in humility reveal the truth!

This is how to serve God. This is so powerful!

In Isaiah 40 God speaks to his people about these very things. He first reminds them of his power and might, and He calls them to wait upon Him and follow Him! I love this Scripture. It speaks the truth of our human condition and our need for God. And His desire to take care of us!

Isaiah 40: 25-31

**To whom then will you compare me, that I should be like him? says the Holy One. Lift up your eyes on high and see: who created these? He who brings out their host by number, calling them all by name; by the greatness of his might, and because he is strong in power not one is missing. Why do you say, O Jacob, and speak, O Israel, "My way is hid from the LORD, and my right is disregarded by my God"? Have you not known? Have you not heard? The LORD is the everlasting God, the Creator of the ends of the earth. He does not faint or grow weary, his understanding is unsearchable. He gives power to the faint, and to him who has no might he increases strength. Even youths shall faint and be weary, and young men shall fall exhausted; but they who wait for the LORD shall renew their strength, they shall mount up with wings like eagles, they shall run and not be weary, they shall walk and not faint.**

Teach me Lord, teach me Lord, to wait!!!

*In Jesus, Mary and Joseph!*

*Cathy Nolan*

*(c) Mary TV 2022*

### **ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ**

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- Записані до парафії
- Знають загальні правди й молитви нашої віри

### **A REMINDER TO ALL PARISHIONERS**

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

- Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
- Give of their time, talents and financial resources
- Have enrolled in the parish
- Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

### **Remember Our Parish in Your Will**

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

### **Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті**

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!